



(uten bilder)

Michael Ogttu ✎
Vusi Malindi 🗣️
Mezemir Girma 📧
amharisk / bokmål 🗨️
nivå 2 📊



Zama er flink!

ዘፃ ኅገዝ ኅቕ

Barnebøker for Norge

barnebokker.no

ዘፃ ኅገዝ ኅቕ / Zama er flink!

Skrevet av: Michael Ogttu

Illustrert av: Vusi Malindi

Oversatt av: Mezemir Girma (am), Espen Stranger-

Johannessen (nb)

Denne fortellingen kommer fra African Storybook (africanstorybook.org) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge (barnebokker.no), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons [Navngivelse 3.0 Internasjonal Lisens](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.no).
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.no>





ትንሹ ወንድሜ አርፍዶ ነው የሚነሣው። እኔ ግን ጎበዝ
ስለሆንኩ ቶሎ እነሳለሁ!

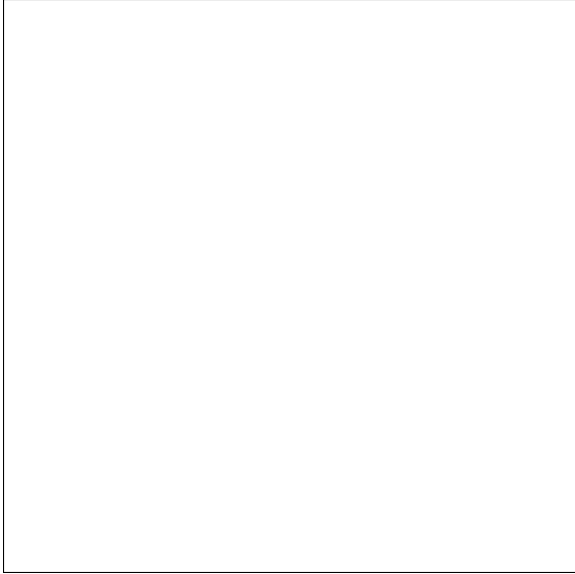
...

Lillebroren min sover veldig lenge. Jeg våkner
tidlig fordi jeg er flink!

Jeg er den som slipper solen inn.

...

ገሩ ለሰላም ለሰላም ለሰላም





<<አንቺ የጠዋት ኮከብ ነሽ>> ትለኛለች እማ።

...

“Du er min morgenstjerne”, sier mamma.



በየቀኑ እነዚህን ሁሉ ጥሩ ጥሩ ነገሮች አደርጋለሁ። በጣም የምወደው ነገር ግን መጫወት እና መጫወት ነው።

...

Jeg gjør alle disse gode tingene hver dag. Men det jeg liker mest, er å leke og leke!

I timene gjør jeg alltid mitt beste.

...

በክፍልዎ ውስጥ በሁሉም ወገን ጽንገት ለማድረግ ጥረት ያድርጉ::

Jeg vasker meg selv, jeg vil ikke ha hjelp.

...

ራሳን ለማጥፋት ጥረት ያድርጉ:: ለሌሎች ለማጥፋት ጥረት ያድርጉ::



ቀዝቃዛ ውሃንም ሆነ ሽታ ያለውን ሰማያዊ ሳሙና አልፈራም።

...

Jeg tåler kaldt vann og blå stinkende såpe.



ትንሹ ወንድሜ በትምህርት ቤት የተደረገውን ነገር ሁሉ ወሬ እንዲደርሰው አደርጋለሁ።

...

Og jeg sørger for at lillebror får vite alt nytt fra skolen.



እና ት >> ጥርስሽን እትርሽ >> ስለ ተስተውህኛለች:: >> ስራዎች
እልገሳዎች >> ስራ እመልሳለሁ::

...

Mamma minner meg på tannpussen: "Glem
ikke tennene." Jeg svarer: "Aldri, ikke jeg!"



እዝራቲን እዝርህ:: ጭጭሪዎች እሰራሁ::

...

Jeg kan kneppe knapper og spenne skoene
mine.



ከታጠብኩ በኋላ አያቴንና አክሱቴን ሠላም አላለሁ፤ መልካም ቀንም አመኝላቸዋለሁ።

...

Etter kroppsvasken hilser jeg på bestefar og tante og ønsker dem en god dag.



ከዚያም አለባብሳለሁ። <<አሁን ትልቅ ልጅ ነኝ አማማ>> አላለሁ።

...

Så kler jeg på meg selv. "Jeg er stor nå, mamma", sier jeg.